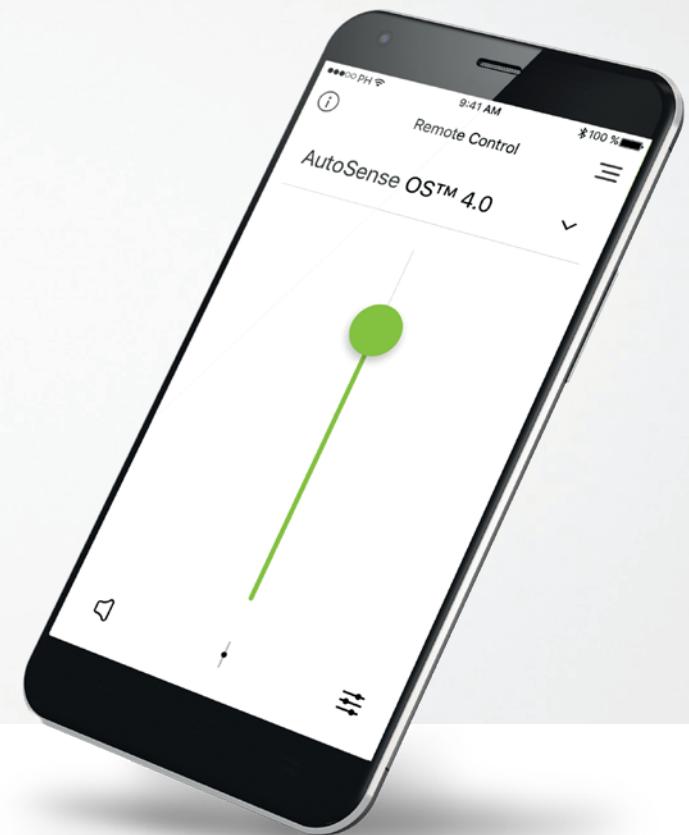


myPhonak 4.0

Gebrauchsanweisung



A Sonova brand

PHONAK
life is on

Erste Schritte

Die myPhonak App wurde von Sonova, dem weltweit führenden Unternehmen für Hörlösungen mit Sitz in Zürich in der Schweiz, entwickelt. Bitte lesen Sie sich die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, um alle Möglichkeiten nutzen zu können, die Ihnen diese App bietet.

Verwendungszweck

Die myPhonak App dient dazu, bestehende Hörgerätefunktionen, den Zugriff auf Statusinformationen und die Kommunikation zwischen dem Hörgeräeträger und dem Hörakustiker drahtlos und auf visualisierte Weise auszuwählen, anzupassen und zu speichern.



Kompatibilitätsprüfung:

Für die Nutzung der myPhonak App sind Phonak Hörgeräte mit Bluetooth®-Konnektivität erforderlich.

myPhonak kann auf Telefonen mit Bluetooth® Low Energy (BT-LE) installiert werden und ist mit iPhone® 5s oder neuer (iOS® Version 12.0 oder höher) kompatibel.

myPhonak kann auf Android™-Geräten mit Google Mobile Services (GMS) Zertifizierung mit Bluetooth® 4.2 und Android OS 7.0 oder höher installiert werden.



Es kann sein, dass an Ihrem Telefon die Berührungs- oder Tastentöne aktiviert sind und diese ein Streaming auf das Hörgerät simulieren. Deaktivieren Sie in den Einstellungen Ihres Telefons daher alle Berührungs- und Tastentöne.

Die Bluetooth® Marke ist eine eingetragene Marke der Bluetooth SIG, Inc., jegliche Verwendung dieser Marken durch Sonova erfolgt unter Lizenz.

iPhone® ist eine Marke von Apple, Inc.; eingetragen in den USA und in anderen Ländern.

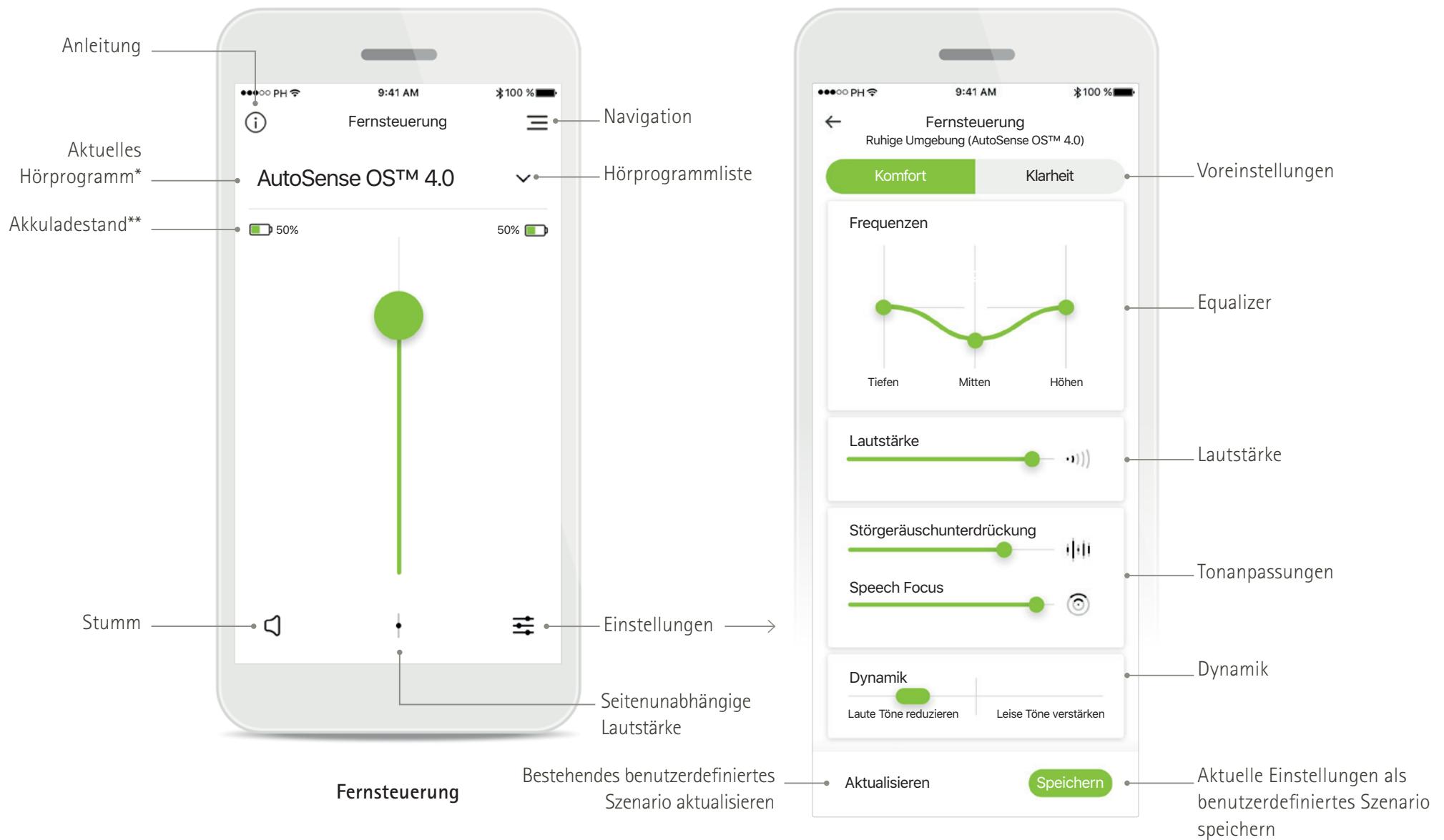
Android™ ist eine Marke von Google, Inc.

iOS ist eine Marke von Cisco, Inc.

Inhalt

Kurzübersicht	3
Installation der myPhonak App	5
Kopplung mit Phonak Hörgeräten	6
Beheben von Kopplungsfehlern	8
Fernsteuerung	9
Einrichten eines Kontos bei myPhonak	13
Hinzufügen eines Einladungscodes	14
Phonak Hörtaagebuch	15
Phonak Remote Support-Sitzung	16
Meine Hörgeräte	18
Hinweise und Symbolerklärungen	19

Kurzübersicht – Fernsteuerung



*AutoSense OS™ 4.0 für Phonak Paradise Hörgeräte, AutoSense OS™ 3.0 für Phonak Marvel Hörgeräte, AutoSense OS für Phonak Audéo B-Direct Hörgeräte

**Nur für wiederaufladbare Hörgeräte verfügbar.

Kurzübersicht – Remote Support und Hörtagebuch*

Videobild des Hörakustikers

Ihr Videobild

Video ein/aus

Kameraansicht

Mikrofon ein/aus

Anruf beenden

Remote Support-Anruf

Neuestes Feedback

Klangqualität
Musik hören

Sprachverständlichkeit
Restaurant

Älter als eine Woche

Hörgerät

Sprachverständlichkeit
Fernsehen

Kurze Tragezeit
Hörakustiker

Feedback erstellen

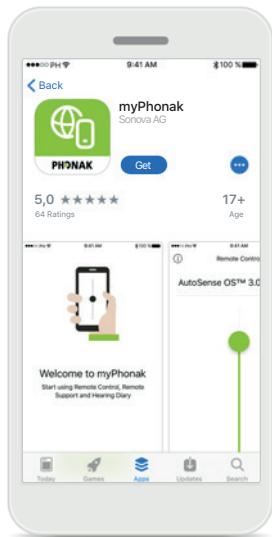
Hörtagebuch – Feedbackprotokoll

*Nur in bestimmten Ländern und über ausgewählte Hörakustiker verfügbar

4

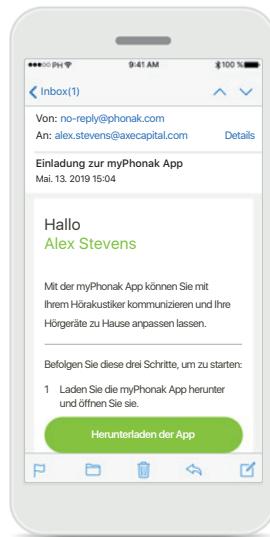
Installation der myPhonak App

- Verbinden Sie Ihr Smartphone über WLAN oder eine mobile Datenverbindung mit dem Internet.
- Schalten Sie auf Ihrem Smartphone Bluetooth ein.
- In bestimmten Ländern ist eine myPhonak Einladung Ihres Hörakustikers für die Aktivierung des Remote Support und des Hörtagebuchs erforderlich.*



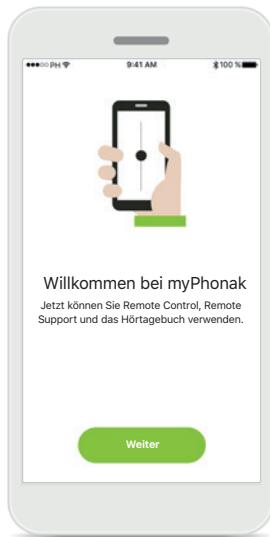
Herunterladen der myPhonak App

Laden Sie die App im Store herunter. Öffnen Sie nach der Installation die myPhonak App.



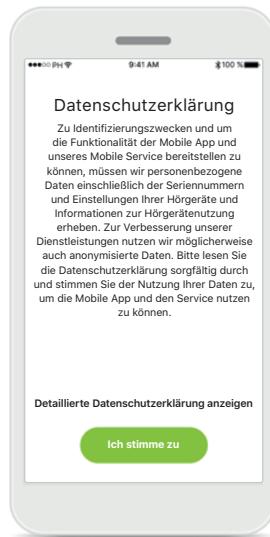
E-Mail Einladung**

(Nur in bestimmten Ländern erforderlich) Öffnen Sie auf Ihrem Mobiltelefon die E-Mail mit der Einladung, die Sie von Ihrem Hörakustiker erhalten haben.



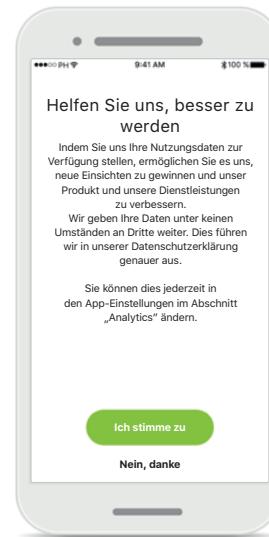
Öffnen der myPhonak App

Öffnen Sie die App und tippen Sie auf **Weiter**.



Datenschutzerklärung

Um die App verwenden zu können und fortzufahren, müssen Sie die Datenschutzerklärung akzeptieren und auf **Ich stimme zu** tippen.



Verbesserungen am Produkt

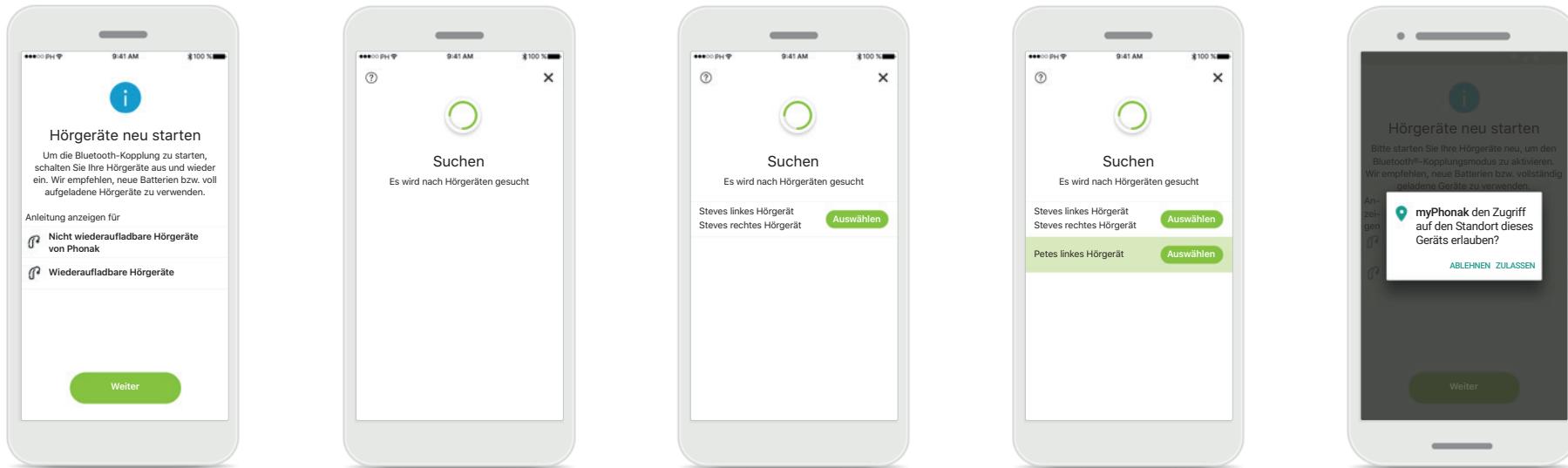
Sie können optional Ihre Nutzungsdaten mit uns teilen. Diese helfen uns, neue Erkenntnisse zu gewinnen und unsere Produkte zu verbessern.

*Nur in bestimmten Ländern verfügbar. Fragen Sie bei Ihrem Hörakustiker nach, ob dieser Service verfügbar ist.

**Nur für Remote Support und Hörtagebuch verfügbar.

Kopplung mit Phonak Hörgeräten

Bitte befolgen Sie die folgenden Anweisungen, um bluetoothfähige Hörgeräte mit der myPhonak App zu verbinden.*



Kopplungsanleitung

Tippen Sie auf **Weiter** und folgen Sie den Anweisungen für Ihre Hörgeräte.

Suchen

Die App sucht nach kompatiblen Hörgeräten und zeigt Ihnen eine Liste aller gefundenen Hörgeräte an. Dies kann mehrere Sekunden dauern.

Auswählen

Tippen Sie auf **Auswählen**, wenn Ihre Hörgeräte in der Liste aufgeführt sind.

Mehrere Hörgeräte

Wenn mehrere Hörgeräte gefunden wurden, werden diese in der Liste angezeigt. Um Ihr Hörgerät zu markieren, drücken Sie auf den Taster auf Ihrem Hörgerät.

Ortungsdienste

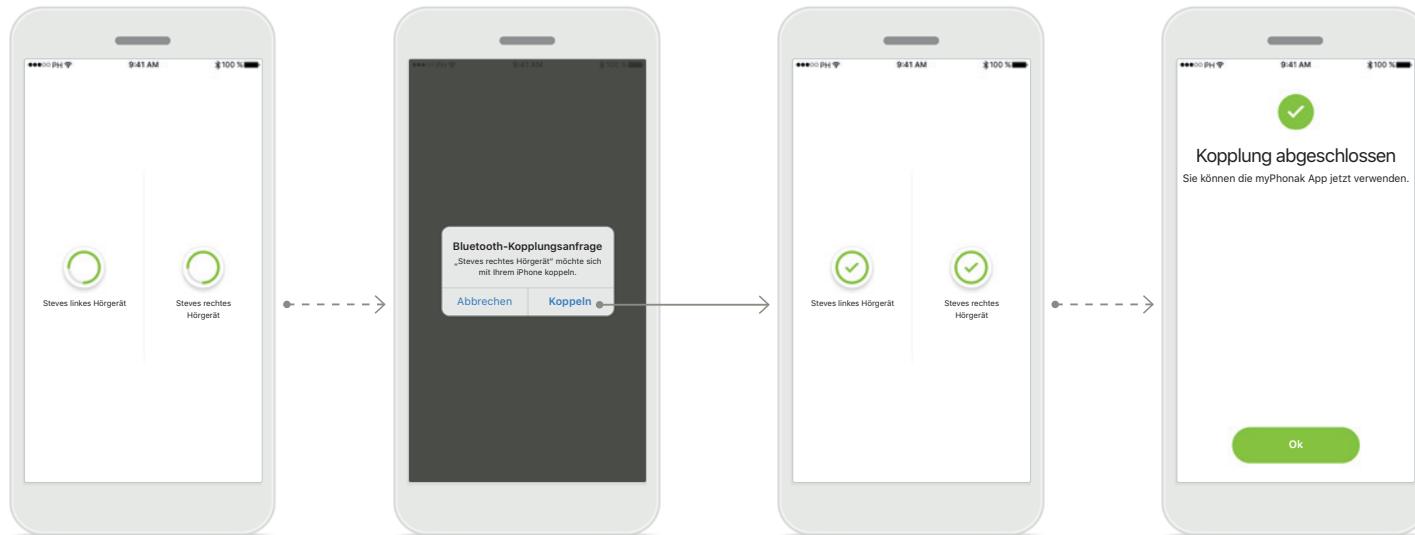
Auf Android-Geräten müssen Sie beim erstmaligen Koppeln mit Bluetooth-Geräten den Ortungsdienst aktivieren. Nach der Ersteinrichtung können Sie den Ortungsdienst wieder deaktivieren.

*Bluetooth Streaming:

Um Musik oder Anrufe direkt auf Ihre Hörgeräte übertragen zu können, öffnen Sie Einstellungen > Bluetooth und fügen Sie die Hörgeräte zur Liste der verbundenen Geräte hinzu. Kehren Sie anschließend zur App zurück, um die Kopplung fortzusetzen.

Kopplung mit Phonak Hörgeräten

Bitte befolgen Sie die folgenden Anweisungen, um bluetoothfähige Hörgeräte mit der myPhonak App zu verbinden.



Hörgeräte koppeln

Die App wird der Reihe nach eine Verbindung mit den Hörgeräten herstellen.

Bestätigung für alle Hörgeräte

Bitte bestätigen Sie die Kopplung auf Apple-Geräten, indem Sie im Popup-Fenster für jedes Gerät separat auf **Koppeln** tippen.

Kopplung abgeschlossen

Beide Hörgeräte wurden erfolgreich gekoppelt. Die App fährt automatisch mit dem nächsten Schritt fort.

Einrichtung abgeschlossen

Sie können nun alle kompatiblen Funktionen der myPhonak App nutzen. Tippen Sie auf **Ok**, um auf den Hauptbildschirm zuzugreifen.

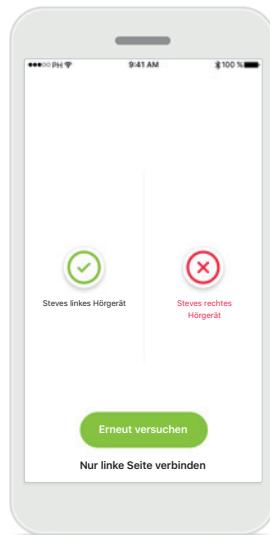
Beheben von Kopplungsfehlern

Mögliche Fehler während der Konfiguration.

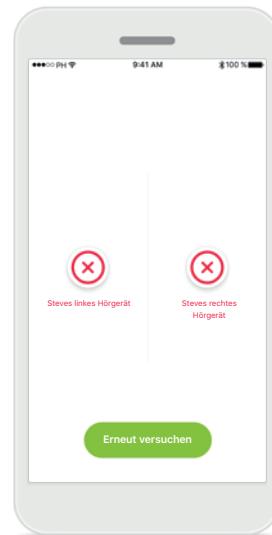
Weitere Informationen zur Fehlerbehebung finden Sie auf der Phonak Support Seite.



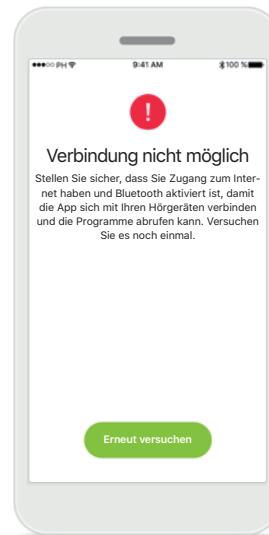
Nicht kompatible Geräte
Die App kann keine Verbindung mit den Hörgeräten herstellen, da diese nicht kompatibel sind. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Hörakustiker.



Fehler beim Verbinden mit Hörgeräten
Wenn beim Verbindungsaufbau mit einem Hörgerät ein Fehler auftritt, können Sie:
1. Auf **Erneut versuchen** tippen, um den Kopplungsvorgang neu zu starten.
2. Mit nur einem der beiden Hörgeräte fortfahren.



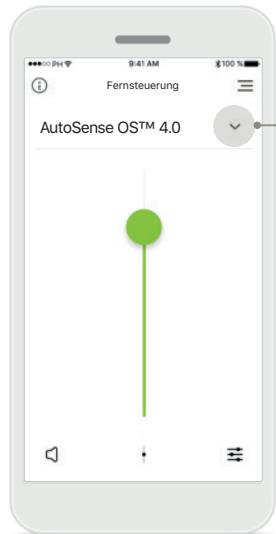
Keines der Hörgeräte konnte verbunden werden
Tippen Sie auf **Erneut versuchen**, um den Kopplungsvorgang neu zu starten, und folgen Sie den Anweisungen.



Verbindung nicht möglich
Stellen Sie sicher, dass Sie Zugang zum Internet haben und Bluetooth aktiviert ist, damit die App starten und sich mit Ihren Hörgeräten verbinden kann. Tippen Sie auf **Erneut versuchen**, um den Prozess erneut durchzuführen.

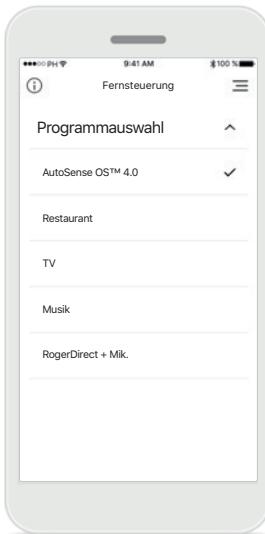
Hauptansicht der Fernsteuerung

Für sämtliche Hörgeräte verfügbare Funktionen.



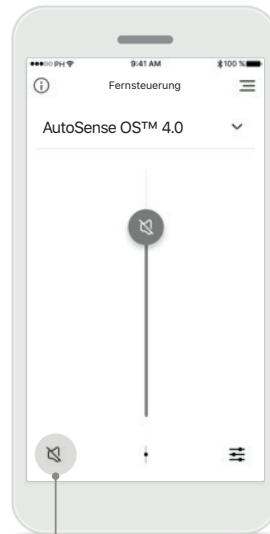
Hörgerätlautstärke anpassen

Schieben Sie diesen Regler noch oben, um die Lautstärke zu erhöhen oder nach unten, um die Lautstärke zu verringern. Wenn Sie mit zwei Hörgeräten ausgestattet sind, regelt dieser Regler beide Geräte gleichzeitig.



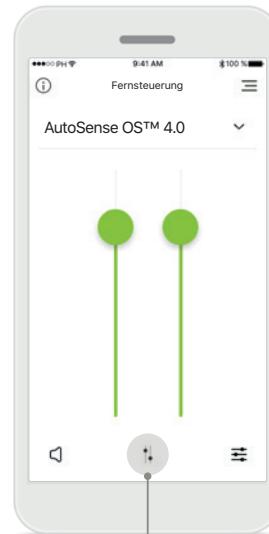
Zugriff auf die Hörprogramme

Tippen Sie auf den Pfeil neben der Programmauswahl, um die Hörprogrammliste angezeigt zu bekommen. Sämtliche von Ihrem Hörakustiker konfigurierten Hörprogramme sind für Sie verfügbar.



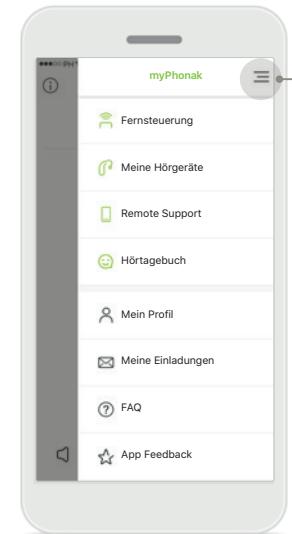
Stumm

Sie können das Hörgerät bzw. die Hörgeräte stumm schalten, indem Sie auf das Symbol **Stumm** tippen.



Lautstärke aufteilen

Drücken Sie auf das Symbol **Teilen**, um die Lautstärke der Hörgeräte einzeln zu regeln.

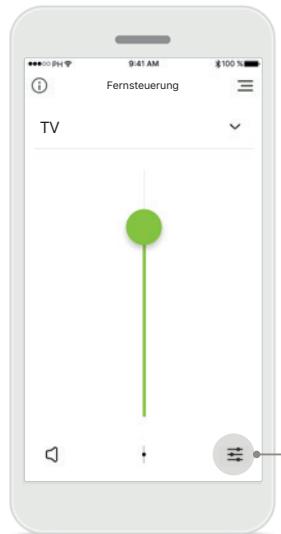


App-Navigation

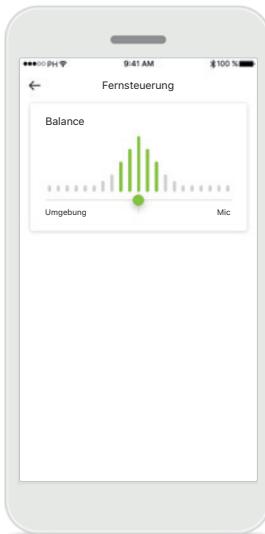
In der Hauptnavigation können Sie auf alle Funktionen der App zugreifen.

Hauptansicht der Fernsteuerung*

Die angezeigten Funktionalitäten sind davon abhängig, wie Ihre Hörgeräte programmiert wurden und welches Wireless Zubehör Sie verwenden.



Zugriff auf die Hörprogrammoptionen
Einige Hörprogramme können unter Umständen weiter angepasst werden. Wenn verfügbar, können Sie auf diese Einstellungen zugreifen, indem Sie auf das Symbol **Einstellungen** tippen.



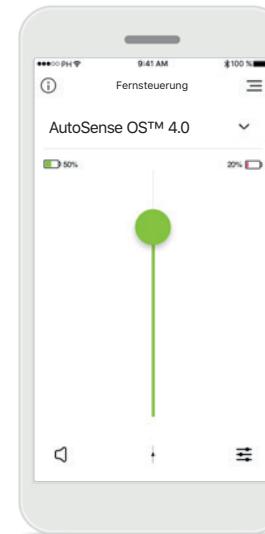
Streaming-Balance
Mit einem externen Streaming-Gerät (z. B. TV Connector, Musikgerät) können Sie je nach Wunsch das gestreamte Signal oder die Hörumgebung fokussieren.



Tinnitus Noiser
Wenn Sie an Tinnitus leiden und Ihr Hörakustiker Ihnen erklärt hat, wie der Tinnitus Noiser funktioniert, können Sie die Lautstärke des Maskierungssignals einstellen.



Akkuladestand
Für Hörgerätemodelle mit Lithium-Ionen-Akku-Technologie wird Ihnen hier der aktuelle Akkuladestand angezeigt.



Akkuladestand niedrig
Sobald der Akkuladestand weniger als 20% beträgt, wird das Symbol rot eingefärbt. Versuchen Sie, Ihre Hörgeräte zeitnah aufzuladen.

Einstellungen der Fernsteuerung*

Die angezeigten Funktionalitäten sind davon abhängig, wie Ihre Hörgeräte programmiert wurden und welches Wireless Zubehör Sie verwenden.



Zugriff auf die Hörprogrammoptionen
Einige Hörprogramme können unter Umständen weiter angepasst werden. Wenn verfügbar, können Sie auf diese Einstellungen zugreifen, indem Sie auf das Symbol **Einstellungen** tippen.

Einstellungen der Fernsteuerung
In der Einstellungsansicht haben Sie Zugriff auf die folgenden Funktionen:

- Voreinstellungen
- Einstellung der Tiefen, Mitten und Höhen
- Lautstärkesteller
- Störgeräusch-Reduktion und Speech Focus
- Dynamiksteuerung

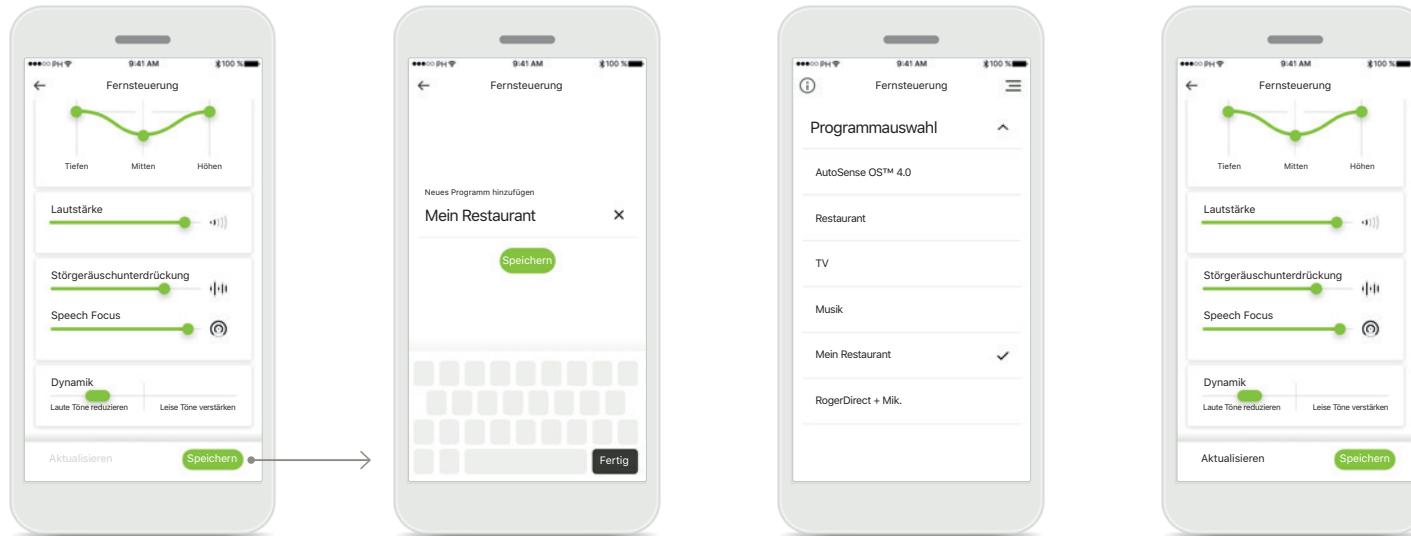
Verbesserter Speech Focus**
Mit dem verbesserten Speech Focus-Regler der App können Sie jetzt Störgeräusche von hinten und den Seiten reduzieren und gleichzeitig Sprachsignale von vorn verstärken. Diese Funktion ist in lauten Umgebungen verfügbar. Ihre Stärke lässt sich durch Verschieben des Reglers nach rechts erhöhen.

*Nur bei bestimmten Hörgeräten verfügbar.

**Nur bei Phonak Paradise Premium (P90) Hörgeräten verfügbar.

Einstellungen der Fernsteuerung*

Die angezeigten Funktionalitäten sind davon abhängig, wie Ihre Hörgeräte programmiert wurden und welches Wireless Zubehör Sie verwenden.



Erstellung einer benutzerdefinierten Einstellung

Sie können Ihre benutzerdefinierten Einstellungen (z. B. Ihr Lieblingsrestaurant) speichern und beim nächsten Besuch der gleichen Umgebung einfacher darauf zugreifen.
Je nach Bildschirmgröße müssen Sie unter Umständen scrollen, um alle Funktionen sehen zu können.

Benennen der benutzerdefinierten Einstellung

Sie können benutzerdefinierte Einstellungen wie Szenarios speichern und jedem erstellten Szenario einen eigenen Namen geben.

Zugriff auf eine benutzerdefinierte Einstellung

Sie können jederzeit über die myPhonak App auf Ihre benutzerdefinierte Einstellung zugreifen.

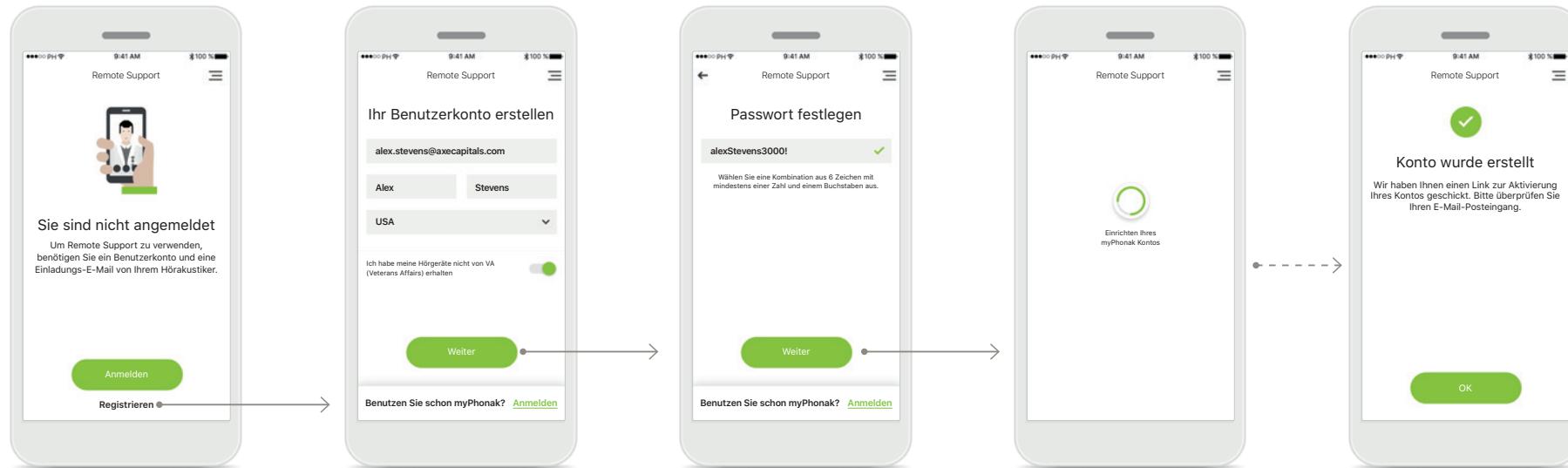
Aktualisierung einer benutzerdefinierten Einstellung

Sie können vorhandene benutzerdefinierte Einstellungen bearbeiten und die Änderungen speichern, indem Sie auf **Aktualisieren** drücken.

Einrichten eines Kontos bei myPhonak*

(Nur in bestimmten Ländern erforderlich)

Um den Remote Support und das Höragebuch nutzen zu können, müssen Sie sich bei myPhonak registrieren und zudem eine Einladung von Ihrem Hörakustiker erhalten haben. Bitte beachten Sie, dass diese Dienste nur in bestimmten Ländern und über ausgewählte Hörakustiker verfügbar sind.



Start

Melden Sie sich bei Ihrem myPhonak Konto an, um bestimmte Funktionen wie z. B. Remote Support nutzen zu können.

Tippen Sie zum Erstellen eines neuen Kontos auf **Registrieren**.

Ihr Benutzerkonto erstellen

Bitte füllen Sie alle Felder aus, um Ihr Konto zu erstellen. Tippen Sie nach Abschluss auf **Weiter**.

Passwort festlegen

Erstellen Sie ein Passwort. Das Passwort muss aus mindestens sechs Zeichen bestehen und mindestens eine Zahl oder einen Buchstaben enthalten. Tippen Sie anschließend auf **Weiter**, um Ihr Konto einzurichten.

Einrichten Ihres Kontos

Die App verbindet sich mit dem Internet, um Ihr Konto einzurichten. Dies kann mehrere Sekunden dauern.

Konto wurde erstellt

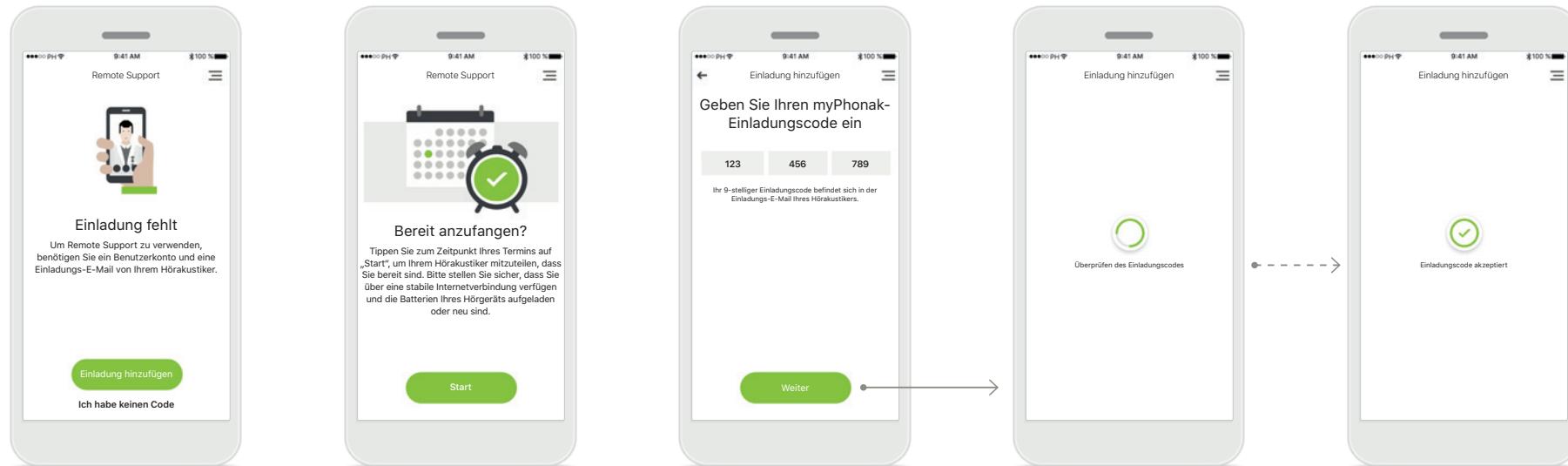
Nachdem Ihr Konto erstellt wurde, erhalten Sie eine E-Mail mit einem Link zur Aktivierung Ihres Kontos. Bitte überprüfen Sie Ihren E-Mail-Posteingang.

*Fragen Sie Ihren Hörakustiker, ob dieser Service verfügbar ist.

Hinzufügen eines Einladungscodes*

(Nur in bestimmten Ländern erforderlich)

Um den Remote Support und das Höragebuch nutzen zu können, müssen Sie sich bei myPhonak registrieren und zudem eine Einladung von Ihrem Hörakustiker erhalten haben. Bitte beachten Sie, dass diese Dienste nur in bestimmten Ländern und über ausgewählte Hörakustiker verfügbar sind.



Einladung fehlt

Um bestimmte Funktionen wie den Remote Support nutzen zu können, benötigen Sie eine Einladung von Ihrem Hörakustiker.

Tippen Sie, wenn Sie bereits einen Code haben, auf **Einladung hinzufügen**. Wenn Sie mehr erfahren möchten, tippen Sie auf **Ich habe keinen Code**.

Um den Remote Support und das Höragebuch nutzen zu können, müssen Sie:

- Fragen Sie Ihren Hörakustiker nach diesem Service*
- Eine Einladungs-E-Mail von Ihrem Hörakustiker erhalten
- Tippen Sie in der E-Mail auf „Einladung annehmen“, oder geben Sie den Code manuell in die App ein

Geben Sie Ihren myPhonak-Einladungscode ein

Bitte geben Sie den 9-stelligen Code ein, den Sie in einer E-Mail von Ihrem Hörakustiker erhalten haben. Tippen Sie, wenn Sie fertig sind, auf **Weiter**, um Ihren Einladungscode anzuzeigen.

Überprüfen des Einladungscodes

Die App verbindet sich mit dem Internet, um Ihren Einladungscode zu prüfen. Bitte beachten Sie, dass dies einige Zeit in Anspruch nehmen kann.

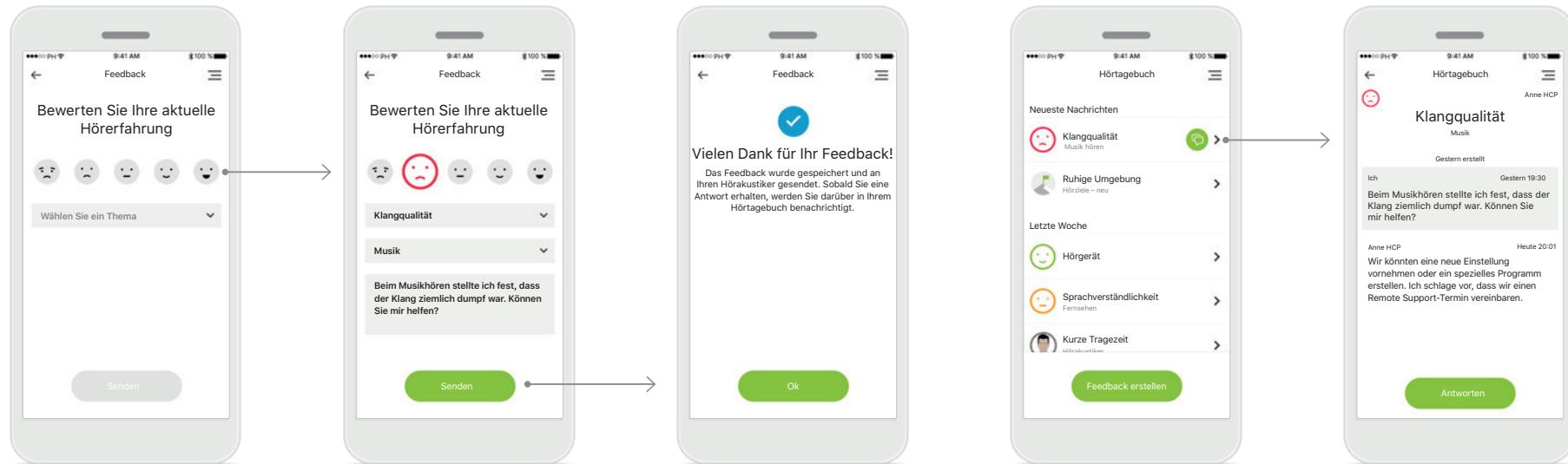
Einladungscode akzeptiert

Ihr Einladungscode wurde akzeptiert. Die App leitet Sie automatisch auf den Startbildschirm des Remote Supports weiter.

*Fragen Sie Ihren Hörakustiker, ob dieser Service verfügbar ist.

Hörtagebuch*

Mit dem Hörtagebuch können Sie Ihre Hörgeräte auf einfache Weise überprüfen und Ihren Hörakustiker mit wichtigem Feedback versorgen. Dieses Feedback wird automatisch an Ihren Hörakustiker weitergegeben, damit er gemeinsam mit Ihnen alle Vorteile Ihrer Hörgeräte für Sie herausarbeiten kann.

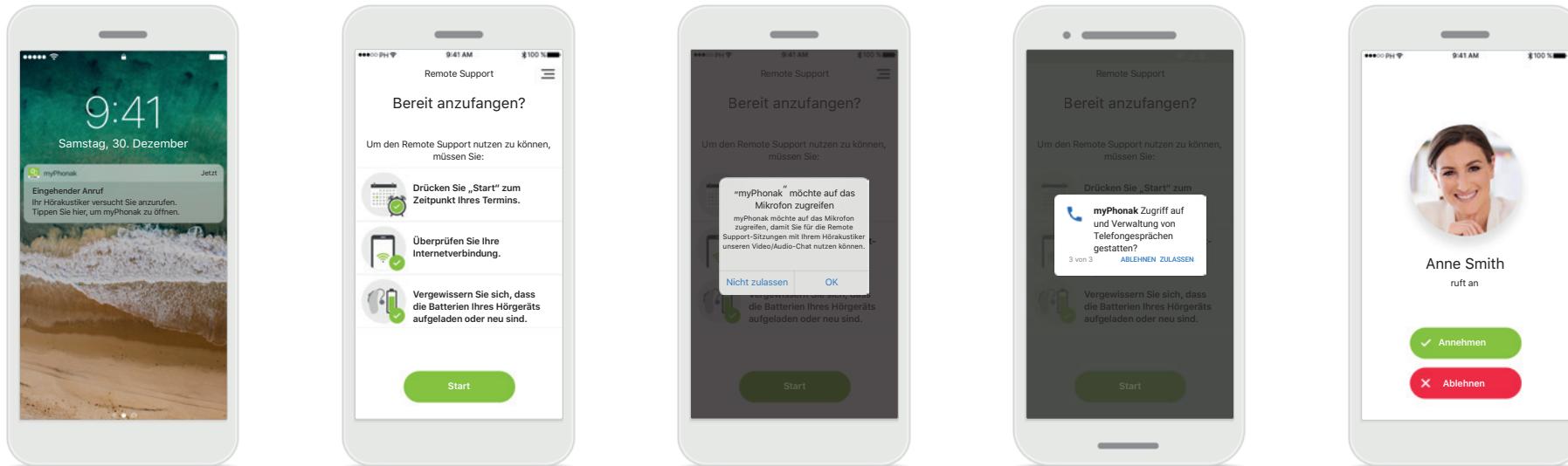


*Nur in bestimmten Ländern verfügbar. Hörziele sind Teil des Hörtagebuchs. Fragen Sie Ihren Hörakustiker, ob dieser Service verfügbar ist.

Remote Support-Sitzung

Bei der Verwendung von Mobilfunkdaten können Gebühren bei Ihrem Mobilfunkanbieter anfallen. Bitte wenden Sie sich an Ihren Mobilfunkanbieter, bevor Sie eine Phonak Remote Support Sitzung starten.

Eine Remote Support-Sitzung verbraucht für einen 10-minütigen Videoanruf ca. 56 MB Datenvolumen, während für einen klassischen Telefonanruf ca. 30 MB verbraucht werden.



Benachrichtigung

Auf dem Startbildschirm Ihres Smartphones erhalten Sie eine Benachrichtigung über den eingehenden Anruf Ihres Hörakustikers.

Starten der Remote Support-Sitzung

Öffnen Sie zum Zeitpunkt des Termins die myPhonak App und tippen Sie auf **Start**, um Ihrem Hörakustiker mitzuteilen, dass Sie für Ihren Phonak Remote Support-Termin bereit sind.

Zugriff auf Kamera und Mikrofon

Tippen Sie auf **Ok**, um der myPhonak App Zugriff auf Ihre Kamera und Ihr Mikrofon zu gestatten.

Zugriff auf myPhonak Anrufe

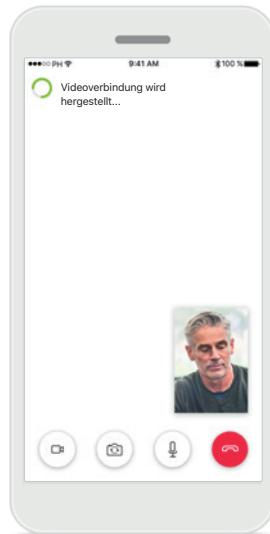
Wenn Sie ein Android-Smartphone besitzen, tippen Sie auf **OK**, damit myPhonak Anrufe von der myPhonak App getätigt und verwaltet werden können.

Annehmen eines Videoanrufs

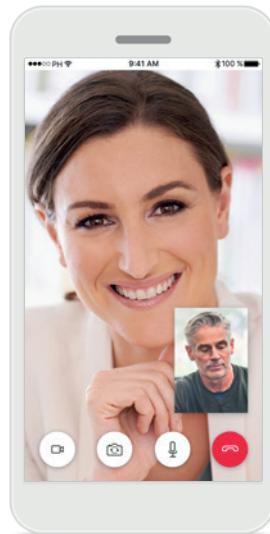
Die App verbündet Sie mit Ihrem Hörakustiker. Tippen Sie dann auf **Annehmen**, um den Anruf Ihres Hörakustikers anzunehmen.

Remote Support-Sitzung

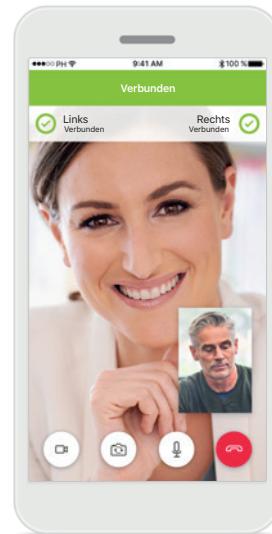
Die Remote Support-Sitzung können Sie durch Ein- oder Ausschalten der Video- oder Audiofunktionen an Ihre Bedürfnisse anpassen.



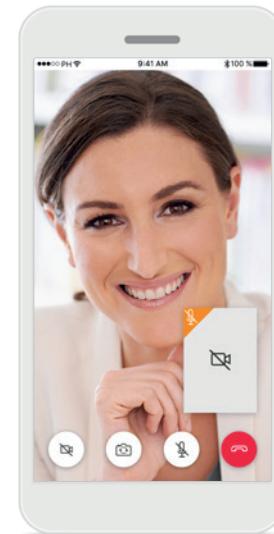
Starten eines Videoanrufs
Nach einigen Sekunden ist das Videobild eingerichtet und Sie können Ihren Hörakustiker sehen.



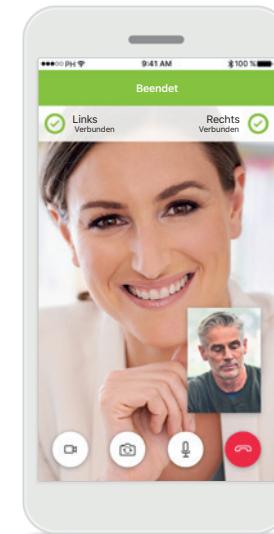
Laufender Anruf
Sie sind jetzt mit Ihrem Hörakustiker verbunden.



Verbundene Hörgeräte
Wenn Ihr Hörakustiker eine Verbindung zu Ihren Hörgeräten herstellen muss, kann er dies per Fernzugriff über Ihr Smartphone tun. Ihr Hörakustiker wird Sie darüber informieren, wenn er sich mit Ihren Hörgeräten verbindet.



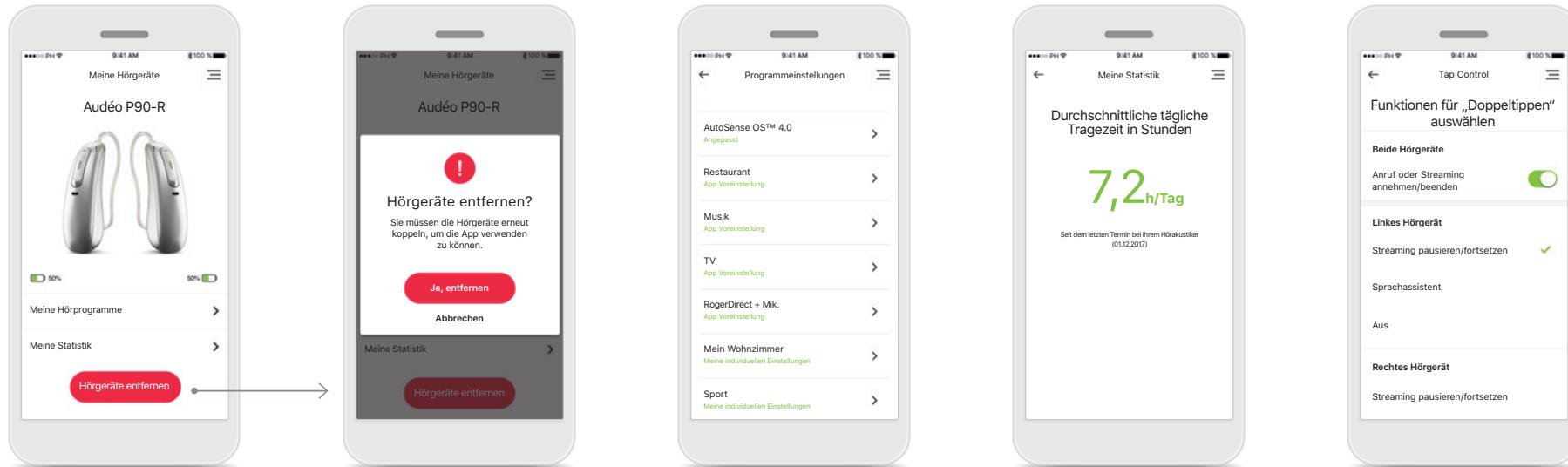
Kein Video
Wenn Sie nicht möchten, dass Ihr Videobild übermittelt wird, können Sie die Videofunktion mit einem Tippen auf die Schaltfläche deaktivieren.



Neue Einstellungen gespeichert
Während des Verbindungsvorgangs und während der Speicherung der Einstellungen werden Ihre Hörgeräte kurz stumm geschaltet. Sie können den Status auf Ihrem Bildschirm sehen.

Meine Hörgeräte

Die angezeigten Funktionalitäten sind davon abhängig, wie Ihre Hörgeräte programmiert wurden und welches Wireless Zubehör Sie verwenden.



Meine Hörgeräte

Der Bildschirm „Meine Hörgeräte“ listet alle verfügbaren Einstellungen auf. Hier sehen Sie auch den Akkuladestatus für wiederaufladbare Modelle. Die verfügbaren Einstellungen hängen von Ihrem Gerät ab und umfassen u. a.:

- Meine Hörprogramme
- Meine Statistik
- Tap Control
- Verhalten bei Auto On
- Bluetooth-Anruf

Hörgeräte entfernen

Sie können Ihre Hörgeräte entfernen, indem Sie auf **Ja, entfernen** drücken. Bitte beachten Sie: Sie müssen dann Ihre Hörgeräte erneut koppeln, um die App nutzen zu können.

Meine Hörprogramme

Alle verfügbaren Programme sind hier aufgelistet. Durch Drücken von **>** können Sie weitere Details zu einem ausgewählten Programm aufrufen. Sie können hier außerdem die Programmnamen anpassen und benutzerdefinierte Szenarien aus der App löschen.

Meine Statistik

Dieser Bildschirm zeigt die durchschnittliche Tragezeit pro Tag seit dem letzten Termin bei Ihrem Hörakustiker an.

Tap Control*

Sie können Ihr Hörgerät so einstellen, dass es auf doppeltes Antippen reagiert.

Wichtige Sicherheitsinformationen



Sie tragen die Verantwortung für die Nutzung Ihres persönlichen Smartphones. Seien Sie vorsichtig im Umgang mit Ihrem Smartphone und der App.



Um eine kostenlose Papierversion der Instruktionen zu erhalten, wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Sonova-Vertretung. Die Instruktionen werden innerhalb von 7 Tagen verschickt.



Wenn die Hörgeräte aufgrund einer ungewöhnlichen Feldstörung nicht auf das Gerät reagieren, entfernen Sie sich aus dem Störfeld.



Wenn die Hörgeräte nicht reagieren, überprüfen Sie bitte, ob die Hörgeräte eingeschaltet sind und die Batterie nicht leer ist.



Durch Verringerung der Verstärkung oder Erhöhung der Geräuschunterdrückung kann die Hörbarkeit von Warn- oder sicherheitsrelevanten Signalen beeinträchtigen. Dies kann zu gefährlichen Situationen führen.



Aktivieren Sie Bluetooth. Bevor eine Verbindung zu Ihren Hörgeräten hergestellt werden kann, muss Bluetooth aktiviert werden.

Symbolerklärung



Dieses Symbol zeigt an, dass es wichtig ist, dass der Benutzer die zugehörigen Informationen in dieser Gebrauchsanweisung berücksichtigt.



Dieses Symbol zeigt an, dass es wichtig ist, dass der Benutzer die dazugehörigen Warnhinweise in dieser Gebrauchsanweisung berücksichtigt.



Wichtige Information für die Handhabung und die Produktsicherheit.



Mit dem CE-Zeichen bestätigt die Sonova AG, dass dieses Phonak-Produkt die Anforderungen der Medizinprodukte-Richtlinie 93/42/EWG erfüllt. CE-Kennzeichnung: 2020.

Die Zahlen nach dem CE-Symbol entsprechen den Codes beglaubigter Institutionen, welche unter den oben erwähnten Direktiven konsultiert wurden.



Sonova AG · Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa · Schweiz
www.phonak.com